

**Europos ligų prevencijos kontrolės centro 2006 finansinių metų pajamų ir išlaidų ataskaita –  
1 patikslintas biudžetas**

(2006/985/EB)

ECDC

## 2006 M. IŠLAIDOS

## 1 ANTRAŠTINĖ DALIS

## DARBUOTOJAI

## 1 1 SKYRIUS — DIRBANTYS DARBUOTOJAI

Straipsnis Punktas	Eilutė	2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
	1 1 SKYRIUS			
<b>1 1 0</b>	<b><i>Etatų plane numatytas pareigas užimantys darbuotojai</i></b>			
1 1 0 0	Baziniai atlyginimai	2 920 000	- 1 012 340	1 907 660
1 1 0 1	Šeimos pašalpos	170 000	40 234	210 234
1 1 0 2	ekspatriacijos išmokos	360 000	- 117 821	242 179
	1 1 0 straipsnis – Iš viso			
<b>1 1 1</b>	<b><i>Kiti darbuotojai</i></b>			
1 1 1 0	Pagalbiniai darbuotojai	500 000	147 194	647 194
1 1 1 1	Pagal sutartis dirbantys darbuotojai – baziniai atlyginimai	550 000	- 283 168	266 832
1 1 1 2	Pagal sutartis dirbantys darbuotojai – išmokos	100 000	38 383	138 383
	1 1 1 straipsnis – Iš viso			
<b>1 1 4</b>	<b><i>Kita</i></b>			
1 1 4 0	Pašalpos gimimo ir mirties atveju	10 000	- 9 603	397
1 1 4 1	Kelionės išlaidos vykstant iš darbo vietos į kilmės vietą	75 000	- 49 440	25 560
1 1 4 2	Viršvalandžiai	10 000	- 6 436	3 564
1 1 4 9	ECDC darbuotojų mokymas	200 000	- 156 000	44 000
	1 1 4 straipsnis – Iš viso			
<b>1 1 7</b>	<b><i>Papildomos paslaugos</i></b>			
1 1 7 0	Laisvai samdomi bei Vertimo žodžiu bei konferencijų jungtinės tarnybos vertėjai	50 000	28 000	78 000
1 1 7 3	Vertimai raštu	60 000	- 17 000	43 000
1 1 7 4	Mokėjimai Bendrijos institucijoms už administracinę pagalbą	50 000	- 21 000	29 000
1 1 7 5	Laikinosios paslaugos	250 000	194 289	444 289
	1 1 7 straipsnis – Iš viso			
<b>1 1 8</b>	<b><i>Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia ir pabaiga</i></b>			
1 1 8 0	Kitos įdarbinimo išlaidos	100 000	193 497	293 497
1 1 8 1	Kelionės išlaidos	15 000	1 192	16 192
1 1 8 2	Išikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos	70 000	61 977	131 977
1 1 8 3	Persikraustymo išlaidos	80 000	19 029	99 029
1 1 8 4	Laikini dienpinigiai	20 000	20 107	40 107
	1 1 8 straipsnis – Iš viso			
<b>1 1 9</b>	<b><i>Atlyginimų koregavimo koeficientai</i></b>			
1 1 9 0	Darbo užmokesčiams taikomi koregavimo koeficientai	800 000	- 410 541	389 459
1 1 9 1	Laikinieji asignavimai – atlyginimų tikslinimas	30 000	16 000	46 000
	1 1 9 straipsnis – Iš viso			
	1 1 SKYRIUS – IŠ VISO			

**1 3 SKYRIUS — KOMANDIRUOTĖS IR KELIONĖS****1 4 SKYRIUS — SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA****1 5 SKYRIUS — PASIKEITIMAS VALSTYBĖS TARNAUTOJAIŠ IR EKSPERTAIS****1 8 SKYRIUS — DRAUDIMAS IR LĖŠOS SOCIALINĖMS REIKMĖMS**

Straipsnis Punktas	Eilutė	2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
	1 3 SKYRIUS			
<b>1 3 0</b>	<b>Komandiruočių, kelionės išlaidos ir nenumatytos išlaidos</b>			
1 3 0 0	Komandiruočių, kelionės išlaidos ir nenumatytos išlaidos	600 000	- 200 000	400 000
	1 3 0 straipsnis – Iš viso			
	1 3 SKYRIUS – IŠ VISO			
	1 4 SKYRIUS			
<b>1 4 0</b>	<b>Socialinė ir sveikatos priežiūros infrastruktūra</b>			
1 4 0 1	Medicinos paslaugos	10 000	500	10 500
	1 4 0 straipsnis – Iš viso			
	1 4 SKYRIUS – IŠ VISO			
	1 5 SKYRIUS			
<b>1 5 0</b>	<b>Pasikeitimas valstybės tarnautojais ir ekspertais</b>			
1 5 0 2	Pasikeitimas darbuotojais su visuomeninėmis ir privačiomis institucijomis	600 000	- 180 000	420 000
	1 5 0 straipsnis – Iš viso			
	1 5 SKYRIUS – IŠ VISO			
	1 8 SKYRIUS			
<b>1 8 0</b>	<b>Draudimas ir lėšos socialinėms reikmėms</b>			
1 8 0 2	Sveikatos draudimas	25 000	47 892	72 892
1 8 0 3	Nelaimingi atsitikimai ir profesinės ligos	15 000	12 218	27 218
1 8 0 4	Laikinųjų darbuotojų draudimas nuo nedarbo	15 000	11 947	26 947
	1 8 0 straipsnis – Iš viso			
	1 8 SKYRIUS – IŠ VISO			
	<b>1 antraštinė dalis – Iš viso</b>			

ECDC

**1 ANTRAŠTINĖ DALIS**  
**DARBUOTOJAI**

**1 1 SKYRIUS — DIRBANTYS DARBUOTOJAI****1 1 0      *Etatų plane numatytas pareigas užimantys darbuotojai***

## 1 1 0 0      Baziniai atlyginimai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
2 920 000	- 1 012 340	1 907 660

## 1 1 0 1      Šeimos pašalpos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
170 000	40 234	210 234

## 1 1 0 2      ekspatriacijos išmokos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
360 000	- 117 821	242 179

**1 1 1      *Kiti darbuotojai***

## 1 1 1 0      Pagalbiniai darbuotojai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
500 000	147 194	647 194

## 1 1 1 1      Pagal sutartis dirbantys darbuotojai – baziniai atlyginimai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
550 000	- 283 168	266 832

## 1 1 1 2      Pagal sutartis dirbantys darbuotojai – išmokos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
100 000	38 383	138 383

**1 1 4      *Kita***

## 1 1 4 0      Pašalpos gimimo ir mirties atveju

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
10 000	- 9 603	397

**1 1 SKYRIUS — DIRBANTYS DARBUOTOJAI** (tęsinys)**1 1 4** (tęsinys)

## 1 1 4 1 Kelionės išlaidos vykstant iš darbo vietos į kilmės vietą

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
75 000	- 49 440	25 560

## 1 1 4 2 Viršvalandžiai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
10 000	- 6 436	3 564

## 1 1 4 9 ECDC darbuotojų mokymas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
200 000	- 156 000	44 000

**1 1 7** *Papildomos paslaugos*

## 1 1 7 0 Laisvai samdomi bei Vertimo žodžiu bei konferencijų jungtinės tarnybos vertėjai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
50 000	28 000	78 000

## 1 1 7 3 Vertimai raštu

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
60 000	- 17 000	43 000

## 1 1 7 4 Mokėjimai Bendrijos institucijoms už administracinę pagalbą

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
50 000	- 21 000	29 000

## 1 1 7 5 Laikinosios paslaugos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
250 000	194 289	444 289

**1 1 8** *Išmokos ir išlaidos, susijusios su tarnybos pradžia ir pabaiga*

## 1 1 8 0 Kitos įdarbinimo išlaidos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
100 000	193 497	293 497

ECDC

**1 1 SKYRIUS — DIRBANTYS DARBUOTOJAI** (tęsinys)**1 1 8** (tęsinys)

## 1 1 8 1 Kelionės išlaidos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
15 000	1 192	16 192

## 1 1 8 2 Įsikūrimo, persikėlimo ir pervedimo į kitą tarnybą išmokos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
70 000	61 977	131 977

## 1 1 8 3 Persikraustymo išlaidos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
80 000	19 029	99 029

## 1 1 8 4 Laikini dienpinigiai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
20 000	20 107	40 107

**1 1 9 Atlyginimų koregavimo koeficientai**

## 1 1 9 0 Darbo užmokesčiams taikomi koregavimo koeficientai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
800 000	- 410 541	389 459

## 1 1 9 1 Laikinieji asignavimai – atlyginimų tikslinimas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
30 000	16 000	46 000

**1 3 SKYRIUS — KOMANDIRUOTĖS IR KELIONĖS****1 3 0 Komandiruočių, kelionės išlaidos ir nenumatytos išlaidos**

## 1 3 0 0 Komandiruočių, kelionės išlaidos ir nenumatytos išlaidos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
600 000	- 200 000	400 000

**1 4 SKYRIUS — SOCIALINĖ IR SVEIKATOS APSAUGOS INFRASTRUKTŪRA****1 4 0 Socialinė ir sveikatos priežiūros infrastruktūra**

## 1 4 0 1 Medicinos paslaugos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
10 000	500	10 500

**1 5 SKYRIUS — PASIKEITIMAS VALSTYBĖS TARNAUTOJAIŠ IR EKSPERTAIS****1 5 0 Pasikeitimas valstybės tarnautojais ir ekspertais**

## 1 5 0 2 Pasikeitimas darbuotojais su visuomeninėmis ir privačiomis institucijomis

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
600 000	- 180 000	420 000

**1 8 SKYRIUS — DRAUDIMAS IR LĖŠOS SOCIALINĖMS REIKMĖMS****1 8 0 Draudimas ir lėšos socialinėms reikmėms**

## 1 8 0 2 Sveikatos draudimas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
25 000	47 892	72 892

## 1 8 0 3 Nelaimingi atsitikimai ir profesinės ligos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
15 000	12 218	27 218

## 1 8 0 4 Laikinių darbuotojų draudimas nuo nedarbo

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
15 000	11 947	26 947

ECDC

## 2 ANTRAŠTINĖ DALIS

## PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS

2 0 SKYRIUS — INVESTICIJOS Į NEKILNOJAMĄJĮ TURTA, PASTATŲ NUOMA IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS

2 1 SKYRIUS — DUOMENŲ APDOROJIMAS

2 2 SKYRIUS — KILNOJAMASIS TURAS IR KITOS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS

Straipsnis Punktas	Eilutė	2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
	2 0 SKYRIUS			
<b>2 0 0</b>	<b><i>Nuomos ir susijusios išlaidos</i></b>			
2 0 0 2	Vanduo, dujos, elektros energija ir t.t.	50 000	- 25 000	25 000
2 0 0 3	Priežiūra, valymas	100 000	- 60 000	40 000
2 0 0 4	Patalpų įrengimas	250 000	440 000	690 000
2 0 0 5	Saugumas	180 000	- 104 000	76 000
2 0 0 9	Kitos pastatams skirtos išlaidos	20 000	- 10 000	10 000
	2 0 0 straipsnis – Iš viso			
	2 0 SKYRIUS – IŠ VISO			
	2 1 SKYRIUS			
<b>2 1 1</b>	<b><i>Informacijos ir ryšių technologijos</i></b>			
2 1 1 0	Centro veiklai reikalinga techninė įranga	200 000	412 202	612 202
2 1 1 1	Centro veiklai reikalinga programinė įranga	70 000	161 722	231 722
2 1 1 2	Centro techninės ir garso bei vaizdo įrangos pirkimas ir priežiūra	100 000	- 91 218	8 782
2 1 1 3	Centro telekomunikacinė įranga	150 000	61 918	211 918
2 1 1 4	Nauji produktai, skirti administracinėms taikomosioms programoms	168 090	72 376	240 466
	2 1 1 straipsnis – Iš viso			
	2 1 SKYRIUS – IŠ VISO			
	2 2 SKYRIUS			
<b>2 2 0</b>	<b><i>Įranga ir įrenginiai</i></b>			
2 2 0 0	Techninė įranga ir įrenginiai	100 000	25 000	125 000
2 2 0 1	Baldai	200 000	112 520	312 520
	2 2 0 straipsnis – Iš viso			
	2 2 SKYRIUS – IŠ VISO			



**2 3 SKYRIUS — EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS****2 4 SKYRIUS — PAŠTAS IR TELEKOMUNIKACIJOS****2 5 SKYRIUS — SUSIRINKIMŲ IŠLAIDOS**

Straipsnis Punktas	Eilutė	2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
	2 3 SKYRIUS			
<b>2 3 0</b>	<b><i>Raštinės prekių, reikmenų ir kitos išlaidos</i></b>			
2 3 0 0	Raštinės ir biuro reikmenys	60 000	- 6 040	53 960
2 3 0 2	Bibliotekos išlaidos, knygų pirkimas ir informacijos prenumerata	35 000	- 35 000	—
2 3 0 9	Kitos veiklos išlaidos	35 000	- 15 000	20 000
	2 3 0 straipsnis – Iš viso			
	2 3 SKYRIUS – IŠ VISO			
	2 4 SKYRIUS			
<b>2 4 1</b>	<b><i>Telekomunikacijos</i></b>			
2 4 1 0	Telekomunikacijų ir interneto mokesčiai	70 000	45 000	115 000
	2 4 1 straipsnis – Iš viso			
	2 4 SKYRIUS – IŠ VISO			
	2 5 SKYRIUS			
<b>2 5 0</b>	<b><i>Posėdžiai</i></b>			
2 5 0 0	Vadovybės ir administraciniai posėdžiai	150 000	98 000	248 000
	2 5 0 straipsnis – Iš viso			
	2 5 SKYRIUS – IŠ VISO			
	<b>2 antraštinė dalis – Iš viso</b>			

ECDC

## 2 ANTRAŠTINĖ DALIS

## PASTATAI, ĮRANGA IR KITOS VEIKLOS SĄNAUDOS

## 2 0 SKYRIUS — INVESTICIJOS Į NEKILNOJAMĄJĮ TURTA, PASTATŲ NUOMA IR PAPILDOMOS IŠLAIDOS

## 2 0 0 Nuomos ir susijusios išlaidos

## 2 0 0 2 Vanduo, dujos, elektros energija ir t.t.

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
50 000	- 25 000	25 000

## 2 0 0 3 Priežiūra, valymas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
100 000	- 60 000	40 000

## 2 0 0 4 Patalpų įrengimas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
250 000	440 000	690 000

## 2 0 0 5 Saugumas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
180 000	- 104 000	76 000

## 2 0 0 9 Kitos pastatams skirtos išlaidos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
20 000	- 10 000	10 000

## 2 1 SKYRIUS — DUOMENŲ APDOROJIMAS

## 2 1 1 Informacijos ir ryšių technologijos

## 2 1 1 0 Centro veiklai reikalinga techninė įranga

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
200 000	412 202	612 202

## 2 1 1 1 Centro veiklai reikalinga programinė įranga

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
70 000	161 722	231 722

**2 1 SKYRIUS — DUOMENŲ APDOROJIMAS** (tęsinys)**2 1 1** (tęsinys)**2 1 1 2** Centro techninės ir garso bei vaizdo įrangos pirkimas ir priežiūra

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
100 000	- 91 218	8 782

**2 1 1 3** Centro telekomunikacinė įranga

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
150 000	61 918	211 918

**2 1 1 4** Nauji produktai, skirti administracinėms taikomosioms programoms

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
168 090	72 376	240 466

**2 2 SKYRIUS — KILNOJAMASIS TURTAS IR KITOS SUSIJUSIOS IŠLAIDOS****2 2 0** *Įranga ir įrenginiai***2 2 0 0** Techninė įranga ir įrenginiai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
100 000	25 000	125 000

**2 2 0 1** Baldai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
200 000	112 520	312 520

**2 3 SKYRIUS — EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS****2 3 0** *Raštinės prekių, reikmenų ir kitos išlaidos***2 3 0 0** Raštinės ir biuro reikmenys

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
60 000	- 6 040	53 960

**2 3 0 2** Bibliotekos išlaidos, knygų pirkimas ir informacijos prenumerata

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
35 000	- 35 000	—

ECDC

**2 3 SKYRIUS — EINAMOSIOS ADMINISTRAVIMO IŠLAIDOS** (tęsinys)**2 3 0** (tęsinys)

## 2 3 0 9 Kitos veiklos išlaidos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
35 000	- 15 000	20 000

**2 4 SKYRIUS — PAŠTAS IR TELEKOMUNIKACIJOS****2 4 1** *Telekomunikacijos*

## 2 4 1 0 Telekomunikacijų ir interneto mokesčiai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
70 000	45 000	115 000

**2 5 SKYRIUS — SUSIRINKIMŲ IŠLAIDOS****2 5 0** *Posėdžiai*

## 2 5 0 0 Vadovybės ir administraciniai posėdžiai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
150 000	98 000	248 000

### 3 ANTRAŠTINĖ DALIS

### VEIKLOS SĄNAUDOS

#### 3 0 SKYRIUS — VEIKLOS SĄNAUDOS

Straipsnis Punktas	Eilutė	2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
	3 0 SKYRIUS			
<b>3 0 0</b>	<b>Veikla</b>			
3 0 0 0	Duomenų apie užkrečiamas ligas rinkimas, priežiūros veikla ir duomenų perdavimas tinklu	900 000	952 241	1 852 241
3 0 0 1	Parengtis, reagavimas ir naujai atsirandančios grėsmės sveikatai	900 000	- 469 180	430 820
3 0 0 2	Mokslinės nuomonės ir studijos	400 000	107 000	507 000
3 0 0 3	Techninė pagalba ir mokymai	900 000	209 400	1 109 400
3 0 0 4	Publikavimas ir informavimas	700 000	- 250 000	450 000
3 0 0 7	Mokslinių ir techninių ataskaitų ir dokumentų vertimai	300 000	- 205 039	94 961
3 0 0 8	Posėdžiai, skirti darbo programos įgyvendinimui	805 000	204 000	1 009 000
	<i>3 0 0 straipsnis – Iš viso</i>			
	<i>3 0 SKYRIUS – IŠ VISO</i>			
	<b>3 antraštinė dalis – Iš viso</b>			
	<b>BENDRA SUMA</b>			

ECDC

**3 ANTRAŠTINĖ DALIS****VEIKLOS SĄNAUDOS****3 0 SKYRIUS — VEIKLOS SĄNAUDOS****3 0 0 Veikla**

3 0 0 0 Duomenų apie užkrečiamas ligas rinkimas, priežiūros veikla ir duomenų perdavimas tinklu

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
900 000	952 241	1 852 241

3 0 0 1 Parengtis, reagavimas ir naujai atsirandančios grėsmės sveikatai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
900 000	- 469 180	430 820

3 0 0 2 Mokslinės nuomonės ir studijos

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
400 000	107 000	507 000

3 0 0 3 Techninė pagalba ir mokymai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
900 000	209 400	1 109 400

3 0 0 4 Publikavimas ir informavimas

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
700 000	- 250 000	450 000

3 0 0 7 Mokslinių ir techninių ataskaitų ir dokumentų vertimai

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
300 000	- 205 039	94 961

3 0 0 8 Posėdžiai, skirti darbo programos įgyvendinimui

2006 finansiniai metai	2006 biudžeto pataisos 1	2006 iš viso
805 000	204 000	1 009 000